

Saint Ladislaus Parish



SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - JULY 26TH, 2020
SIEDemnASTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 26 LIPCA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG



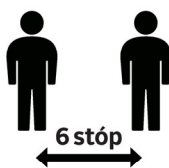
Welcome Back Home!

PRZEDE WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy...



Dezynfekować
swoje ręce



Zachowywać
dystans
społeczny 6 stóp



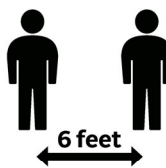
Nosić maseczki
ochronne

SAFETY FIRST

Please...



Sanitize
your hands



Maintain
social distance
of 6 ft apart



Wear masks

SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.



www.stladislauschicago.org

Mass Intentions

SATURDAY - JULY 25

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze łaski, zdrowie, błog. Boże, opiekę Matki Najśw., dary Ducha Św. dla Krzysztofa Andrzeja Ziętek
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy
For God's blessing for Vladimir Bires on his birthday
- 5:00pm † John Naples, † Edna Dmuhowski
For God's blessing for Vladimir Bires on his birthday

SUNDAY - JULY 26

- 7:30am † Anna Maloney
† Wiesława Demida 1. rocznica śmierci
† Anna Zasada 13. rocznica śmierci
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy
O zdrowie i błog. Boże dla Anny Karoliny
- 9:00am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
†† Florence T., Mitchell J. Zielinski and Diane
- 10:30am † Stanisław Borowski 2. rocznica śmierci
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy
†† Juliusz Guzik, Bronisław Watycha
† Romuald Odrowski anniversary
† Jennifer Lak 20. rocznica śmierci
† Agnieszka Gabrys 3. rocznica śmierci
† Henryk Prostko 12. rocznica śmierci
O zdrowie i Boże błog. dla Weroniki z okazji 23. urodzin i dla Violetty z okazji 18. urodzin
O zdrowie, błog. Boże, dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Anny Krom w dniu imienin
- 12:00pm Repose of the soul of † Richard Prio
† Mr. & Mrs. George Kapanowski
- 1:30pm † Maria Halina Momola
O zdr., Boże błog., opiekę M. B. i Anioła Stróża dla Aleksandra Worwa, który przyjął Chrześ. Św., jego rodziców i chrzestnych
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze łaski, zdrowie, błog. Boże, opiekę Matki Najśw., dary Ducha Św. dla Anny Orloff

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze łaski, zdrowie, błog. Boże, opiekę Matki Najświętszej, dary Ducha Św. dla Krzysztofa Andrzeja Ziętek

MONDAY - JULY 27

- 8:15am Most needed soul in purgatory
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy
† Henryk Prostko 12. rocznica śmierci

TUESDAY - JULY 28

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
† Emil Bires 7-yrs death anniversary
- 7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy
† Emil Bires 7-yrs death anniversary
Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

WEDNESDAY - JULY 29

- 8:15am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - JULY 30

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

FRIDAY - JULY 31

- 8:15am For health, God's blessing, through the intercession of saint Father Pio for Anna Cacciatore and her family
- 7:00pm Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę Bożą i szczęśliwe zakończenie sprawy dla syna
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy

SATURDAY - AUGUST 1

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
† Janina Zębala o wieczne zbawienie duszy
- 5:00pm † Paul & Dorothy Lorenz, † Edna Dmuhowski

EUCCHARISTIC ADORATION

every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. The Hour of Mercy is at 3:00pm. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończona nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.
Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.

OUR FINANCES - JULY 19, 2020

Sunday Collection \$4,527
On-line giving thru PayPal \$10

Thank you for your continued support during these challenging times!
Serdecznie Bóg zapłać!

Spotkanie modlitewne
Róż Różańcowych
odbędzie się w pierwszą
niedzielę sierpnia (2 sierpnia),
o godz. 6.00pm
w kościele.



ST. LADISLAUS RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

St. Ladislaus is taking registrations for religious education program classes for 2020/21. During the months of July and August, we will be taking registrations for Religious Education Program CCD. We offer Kindergarten through 8th grade Religious Education Program. Classes are held on Saturdays. We start at 8:15 am with the Eucharist and follow with the classes until 10:30 am. If you need information on Sacraments (First Communion or Confirmation), please contact Mrs. Olga Kalata at 773-230-2731 or parish office at 773-725- 2300. Registration Forms are available at the parish office.



**ŚWIĘCENIE POJAZDÓW
Z OKAZJI DNIA
ŚW. KRZYSZTOFA -
25 I 26 LIPCA,
PO KAŻDEJ MSZY ŚW.**

**BLESSING OF CARS
ON THE FEAST OF
ST. CHRISTOPHER
JULY 25 AND 26,
AFTER EACH HOLY MASS**

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, AUGUST 1 & 2, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	T. Wilczek	L. Michno	Z. Czarny	S. Santena	M. Giza	K. Wszedorowska
Lector	M. Kreczmer	J. Tracz	L. Michno	R. Bazan	S. Santena	E. Gandy	J. Kondrat

**XXXIII Piesza Polonijna Pielgrzymka Maryjna
Chicago – Merrillville 8-9 sierpień 2020
w 100 lecie urodzin św. Jana Pawła II
“IDŹCIE Z MARYJĄ”**



Pomimo pandemii i związanych z nią ogromnych problemów pragniemy kontynuować również w tym roku ponad trzydziestoletnią już tradycję pielgrzymowania z Chicago do sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville. W związku z decyzjami Gubernatorów stanów: Illinois oraz Indiana, tegoroczna pielgrzymka nie będzie mogła być przeprowadzona w dotychczasowej formie. Niemniej jednak stosując się do poleceń władz stanowych jak również kościelnych oraz skrupulatnie zachowując obowiązujące nas w dobie pandemii przepisy, gorąco zapraszamy również w tym roku na XXXIII pielgrzymkę.

1. Do sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville można będzie przyjechać na Msze św. pielgrzymkowe w niedzielę, 9 sierpnia na godz. 10.00AM, 12.00PM, 2.00PM. Każda z tych Mszy św. będzie traktowana jako pielgrzymkowa z przywitaniem przybyłych pielgrzymów, modlitwą przed obrazem Pani Jasnogórskiej, śpiewami i modlitwami.
2. Ponieważ jest ograniczony limit uczestniczących we Mszach św. będą wydawane bezpłatne karty wstępu. Jeżeli ilość pielgrzymów przekroczy dopuszczalną liczbę pielgrzymów będziemy dodawać Msze św. popołudniowe, aby każdy kto od lat pielgrzymował do Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville mógł swoim uczestnictwem wpisać się również w tą wyjątkową XXXIII pielgrzymkę.
3. Karty wstępu będzie można odebrać w Merrillville w niedzielę 26 lipca oraz 2 sierpnia jak również w tygodniu poprzedzającym pielgrzymkę (3 – 8 sierpień) w dwóch punktach w Chicago w Księgarni Katolickiej „Źródło” w Chicago przy 5517 W Belmont Ave oraz w kościele św. Alberta w Burbank przy 800 S Linder Ave oraz w Merrillville.
4. Na kartach wstępu przeczytamy bardzo ważne, szczegółowe zasady uczestniczenia we Mszach św. w Merrillville jak również informacje dotyczące przyjazdu oraz odjazdu z sanktuarium.
5. Przy wjeździe do sanktuarium będzie można nabyć znaczek pielgrzymkowy do swojej kolekcji. Będzie to wyjątkowa pamiątka pielgrzymowania do Matki Bożej Częstochowskiej w dobie pandemii.
6. Również w sobotę, 8 sierpnia od godz. 8:00 AM oraz niedzielę 9 sierpnia od godz. 8.00 AM poprzez internet będzie można uczestniczyć wirtualnie w pielgrzymowaniu, które podejmie dwóch księży salwatorianów oraz dwie osoby świeckie. Pokonają oni pieszo tradycyjną trasę pielgrzymki realizując przy tym coroczny program wspólnych modlitw (Różaniec św., Koronka do Miłosierdzia Bożego, Droga Krzyżowa itp.), konferencji czy śpiewów. Pielgrzymowanie to rozpocznie się i zakończy Mszą św., która będzie również transmitowana przez internet.

Wszystkich pielgrzymów zapraszamy do wspólnej modlitwy podczas Mszy św. w sanktuarium w Merrillville oraz internetowej modlitwy przed przyjazdem na Mszę św. do Merrillville czy po powrocie do domu – do duchowego łączenia się z pielgrzymującymi.

Więcej na: www.polonijnapielgrzymka.com



Relacja wideo na żywo z naszego kościoła dostępna jest 24/7. Istnieje także 12-godzinne archiwum do oglądania relacji wstecz. Wejście na relacje na żywo znajduje się w górnej części strony internetowej naszej parafii. Zapraszamy do oglądania transmisji zwłaszcza chorych członków naszej parafii. Obecnie nadal obowiązuje dyspensa od uczestniczenia w niedzielnej Mszy św., stąd uczestniczenie w Eucharystii przez internet jest wyrazem uświęcenia Dnia Pańskiego.

Live video coverage from St. Ladislaus church is available 24/7. 12-hour archive is also available. The entry to live streaming is located at the top of our parish website. We invite to watch the broadcast, especially the sick members of our parish. Currently, there is still a dispensation from the Sunday Mass, so participation in the Eucharist via the Internet is an expression of the sanctification of Sunday.

NOWY DOM DLA UZALEŻNIONYCH I BEZDOMNYCH KOBIET - ANAWIM

Dom dla kobiet Anawim poszukuje kobiety posługującej się językiem polskim i angielskim, która zamieszkałaby w tym domu położonym w dzielnicy Humboldt Park w Chicago. W zamian za bezpłatny czynsz, posiłki i dodatkowe inne koszty, praca obejmuje nadzór nad dziewięcioma mieszkankami, które przeszły programy leczenia różnych uzależnień od alkoholu i innych substancji, zgłaszanie do kierownictwa jeśli zostaną naruszone zasady domu lub podejrzewa się nawrót choroby. Potencjalna kandydatka powinna posiadać umiejętności przywódcze i współpracować z naszym zespołem wolontariuszy misji. Musi być legalnym rezydentem lub obywatelem USA, posiadać ważne prawo jazdy i może mieć pracę na zewnątrz. Aby uzyskać dodatkowe informacje, zadzwoń pod numer 773 486 -8344 i zostaw wiadomość z imieniem i numerem telefonu. Osoba z naszego zespołu skontaktuje się z Tobą.

KSIĄŻKA Z INTENCJAMI NA ROK 2021

Zamawiając Mszę św. za bliskie nam osoby, ofiarujemy im najlepszy prezent – duchowy dar, którym jest postawienie tej osoby w strumieniu łaski. Książka z intencjami mszalnymi na 2021 rok jest już otwarta do wpisów. W celu zamówienia intencji mszalnych na 2021 rok, prosimy o przyjscie do zakrystii przed i po każdej Mszy świętej. W naszym kościele nie obowiązują ustalone stawki za intencje mszalne. Wierni proszący o odprawienie Mszy św. składają ofiarę, taką, na jaką ich stać. Nie jest to zapłata za modlitwę. Msza św. jest za darmo – cenę zapłacił Chrystus. Składana ofiara jest źródłem utrzymania naszego kościoła. A zatem ofiara zależy od hojności ofiarodawcy, ale też i od możliwości.

2021 MASS INTENTION BOOK

The 2021 Mass Intention Book is now open. Intentions may be arranged for Masses to be celebrated at Saint Ladislaus throughout 2021. Mass intentions can be ordered in the sacristy before and after Mass. A free will offering is requested when making arrangements. Deceased parishioners and bene-factors of St. Ladislaus are remembered at all parish Masses throughout the year on each Wednesday.



GODNY STRÓJ W KOŚCIELE

Nadeszło oczekiwane lato, a w związku z nim gorące dni. Nasz codzienny strój ulega też zmianie. Prosimy jednak by przychodząc do kościoła pamiętać o godności tego miejsca. Prosimy by strój był odpowiedni do kościoła, aby uszanować nim powagę miejsca świętego.

SUMMERTIME DRESS GUIDELINES FOR MASS

Parishioners and all who come to church or serve at church: During the summer, please remember that this is God's House and please dress appropriately. No shorts, tank tops or beach clothes. Dress nicely to visit the Lord. We take pride in our parish and in you.

Thank you.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

† *Zbigniew Grzech*

Świece wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Our **sanctuary lamps** burn this week for:



† *Stanisława Szalik*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

Miłujcie się!

Dostępne są dwa nowe numery magazynu „Miłujcie się!”, który nabyć można w zakrystii.

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Josephine Thompson *Wiesława Karczmarczyk*

Marie Hickey

John Mawricz

Diane Gazda



If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office.

You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing "Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława

w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłać!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE **75% OFF LABOR***

* Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a partner, both collaborating partners must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, service participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

* Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Pietryka Funeral Home

Robert J. Pietryka, Owner

5734-40 W. Diversey 773-889-0115
-Mowimy Po Polsku- www.pietrykafh.com

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.®

Beaulieu
REAL ESTATE

5314 W. Belmont Chicago, IL 60641
JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza
Parishioner 773-505-0260

FREE MARKET ANALYSIS

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS



relevant radio

950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave. Chicago, IL 60641
773-685-5300

Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line 773-685-3947

Ed the Plumber
Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965
Lic# 055-026066

PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz

FUNERAL HOME

CHICAGO
3440 N. Central Ave. 773/545-5420
MT. PROSPECT
410 E. Rand Road 847/394-2336
www.matzfuneralhome.com

Protecting **Seniors** Nationwide

24 SEVEN
Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com